

卫生应急办公室

新型コロナウィルス感染肺炎 3月15日24時まで

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-16

来源：卫生应急办公室

2020年03月15日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者16例、死亡者14例（湖北省14例）、疑似症例41例が増えたと報告した。

当日、新たに増えた治癒退院患者は838例、当日医学観察を解除された濃厚接触者1,316例、重症症例は194例の減少を示した。

（国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数： 16例；
新增死亡例： 14例（湖北省14例）；
新增疑似症例数： 41例。

新增治癒退院者： 838例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： 1,316例；
新增重症者： -194例；（26日連続でマイナス表示に！！）

03月15日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者9,898例（うち重症者3,032例）、累計治癒退院者67,749例、累計死亡者3,213例、累計報告確診患者数80,860例、現有疑似症例134例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は680,462人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は9,582人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 9,898例；
うち、重症例： 3,032例；
治癒退院者数（累計）： 67,749例；
死亡例（累計）： 3,213例；
報告確診患者数（累計）： 80,860例；
現有疑似症例数： 134例；
濃厚接触者発見数（累計）： 680,462人；
現在医学観察中： 9,582人。

湖北省では新たに確診患者数4例（武漢市4例）、治癒退院者数816例（武漢752例）、死亡者数14例（武漢13例）が増え、現有確診患者数9,605例（武漢9,150例）のうち、重症患者数2,975例（武漢2,878例）が報告されている。累計治癒退院者数は55,094例（武漢市38,384例）、累計死亡者数は3,099例（武漢市2,469例）、累計報告確診患者数67,798例（武漢50,003例）となった。新たに疑似症例2例（武漢2例）が増え、現有疑似症例数は18例（武漢15例）となっている。

2020年03月15日0時～24時までに、境外からの輸入確診患者12例（北京4例、廣東省4例、上海2例、雲南省1例、甘肅省1例）が新たに増加した。

2020年03月15日24時までの、累計輸入確診患者数は123例となった。

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は217例：

香港特別行政区で148例（治癒退院84例、死亡4例）、マカオ特別行政区10例（治癒退院10例：これでマカオでは2月4日以後に確定診断された患者はゼロが続く）、台湾地区59例（治癒退院20例、死亡1例）となっている。

国外での確診患者数： 217例：

香港 148 例 (治癒退院 84 例、死亡 4 例)、
マカオ 10 例 (治癒退院 10 例: 2 月 4 日以後の患者はゼロ状態)、
台湾 59 例 (治癒退院 20 例、死亡 1 例) ;

- * 02 月 13 日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に 14,840 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * 02 月 8 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 - 累計治癒退院者数 - 累計死者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * 02 月 6 日時点では、ハルビン市 (黒竜江省)、温州市 (浙江省)、内江市 (四川省)、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * 02 月 5 日も 6 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * 02 月 6 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * 01 月 28 日から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなつたようですね。
- * 2 月 21 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は 21 日についての発表をしていない。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202003/114113d25c1d47aabe68381e836f06a8.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of March 15)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-03-16 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on March 15, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

16 newly diagnosed cases,
14 newly added death cases (14 in Hubei)
41 newly added suspected cases.

On the same day,
838 cases were newly cured and discharged,
1,316 close contacts were newly lifted from medical observation and
194 severe cases were reduced.

As of 24:00 on March 15, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
9,898 current diagnosed cases (of which 3,032 cases are severe cases) as of today,
cumulative total of 67,749 cases were discharged from the hospital and
cumulative total of 3,213 deaths.
cumulative total of 80,860 diagnosed cases were reported,
There are 134 current suspected cases.
A cumulative total of 680,462 close contacts were traced.
There are 9,582 close contacts in medical observation right now.

In Hubei Province;
4 new diagnosed cases in Hubei (4 cases in Wuhan). 816 cases were newly cured and discharged (752 in Wuhan),
14 new deaths (13 in Wuhan), currently there are 9,605 diagnosed cases (9,150 in Wuhan), of which 2,975 were severe

cases (2,878 in Wuhan). There is a total of 55,094 cured and discharged patients (38,384 in Wuhan), a total of 3,099 died (2,469 in Wuhan), and a total of 67,798 diagnosed cases (50,003 in Wuhan). There were 2 newly suspected cases (2 in Wuhan) and at this moment, there are 18 suspected cases (15 in Wuhan) in total.

At 00:00 to 24:00 on March 15, 12 newly diagnosed imported cases were reported (4 in Beijing, 4 in Guangdong Province, 2 in Shanghai, 1 in Yunnan Province, 1 in Gansu Province).

As of 24:00 on March 15, a total of 123 imported confirmed cases were reported overseas.

A total of 217 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

148 cases in Hong Kong Special Administrative Region (84 cured and discharged, 4 had died),

10 cases in Macao Special Administrative Region (10 cured and discharged cases), and

59 cases in Taiwan (20 cured and discharged case, 1 had died).

::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 :::::::::::::::::::::

截至3月15日24时新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-16

来源：卫生应急办公室

3月15日0—24时，31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例16例，新增死亡病例14例（湖北14例），新增疑似病例41例。

当日新增治愈出院病例838例，解除医学观察的密切接触者1316人，重症病例减少194例。

截至3月15日24时，据31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例9898例（其中重症病例3032例），累计治愈出院病例67749例，累计死亡病例3213例，累计报告确诊病例80860例，现有疑似病例134例。累计追踪到密切接触者680462人，尚在医学观察的密切接触者9582人。

湖北新增确诊病例4例（武汉4例），新增治愈出院病例816例（武汉752例），新增死亡病例14例（武汉13例），现有确诊病例9605例（武汉9150例），其中重症病例2975例（武汉2878例）。累计治愈出院病例55094例（武汉38384例），累计死亡病例3099例（武汉2469例），累计确诊病例67798例（武汉50003例）。新增疑似病例2例（武汉2例），现有疑似病例18例（武汉15例）。

3月15日0—24时，新增报告境外输入确诊病例12例（北京4例，广东4例，上海2例，云南1例，甘肃1例）。截至3月15日24时，累计报告境外输入确诊病例123例。

累计收到港澳台地区通报确诊病例217例：香港特别行政区148例（出院84例，死亡4例），澳门特别行政区10例（出院10例），台湾地区59例（出院20例，死亡1例）。

20200316A 新型コロナウィルス感染肺炎 3月15日24時まで(衛生应急弁公室)